

CRÍTICA TEXTUAL
E OS LIVROS DIDÁTICOS DE ESPANHOL DO PNLD 2012:
ESTUDO DA COLEÇÃO ENLACES

Sandro Marcio Drumond Alves (UFS)

smda@oi.com.br

Milena Navarro Rodrigues (UFS)

É sabido que o estudo da Literatura, como manifestação latente de uma determinada cultura, tem sua grande relevância nos contextos de ensino-aprendizagem de línguas (ainda que seja pouco explorada em ambientes escolares de línguas estrangeiras na educação básica brasileira). Também é possível verificar que não é rara a existência de textos literários nos materiais didáticos de línguas estrangeiras. Partindo dessa premissa, as perguntas que norteiam a construção desse trabalho são: De que forma os textos literários aparecem nos livros didáticos de espanhol? Como estes são explorados? Tendo em vista essa problematização, estabelecemos como objetivos a serem alcançados: a) Descrever o lugar dos textos literários no livro escolhido; b) Verificar, com base na crítica textual (CAMBRAIA, 2005), como foram preparados estes textos; c) Analisar de que forma são explorados os textos literários no *corpus* delimitado (RITCHER, 2005); e d) estabelecer a construção da relação entre texto literário, material didático e lugar da literatura no ensino de espanhol como língua estrangeira (SANTOS, 2008). Assim sendo, para a concretização do trabalho que se propõe, foi estabelecida a coleção do livro didático de espanhol intitulado *Enlaces* como nosso objeto de estudo. Com vistas a delimitar ainda mais o nosso processo de análise, optamos por utilizar somente o volume 2 como *corpus* da investigação. Justificamos, por fim, a escolha deste material por ter sido uma das coleções de livros selecionados pelo Programa Nacional do Livro Didático (PNLD) do ano de 2012. As conclusões parciais a que essa pesquisa chegou apontam na direção da pouca habilidade da exploração dos textos literários e na ausência de critérios mínimos apoiados na crítica textual para o estabelecimento dos textos nos livros didáticos.